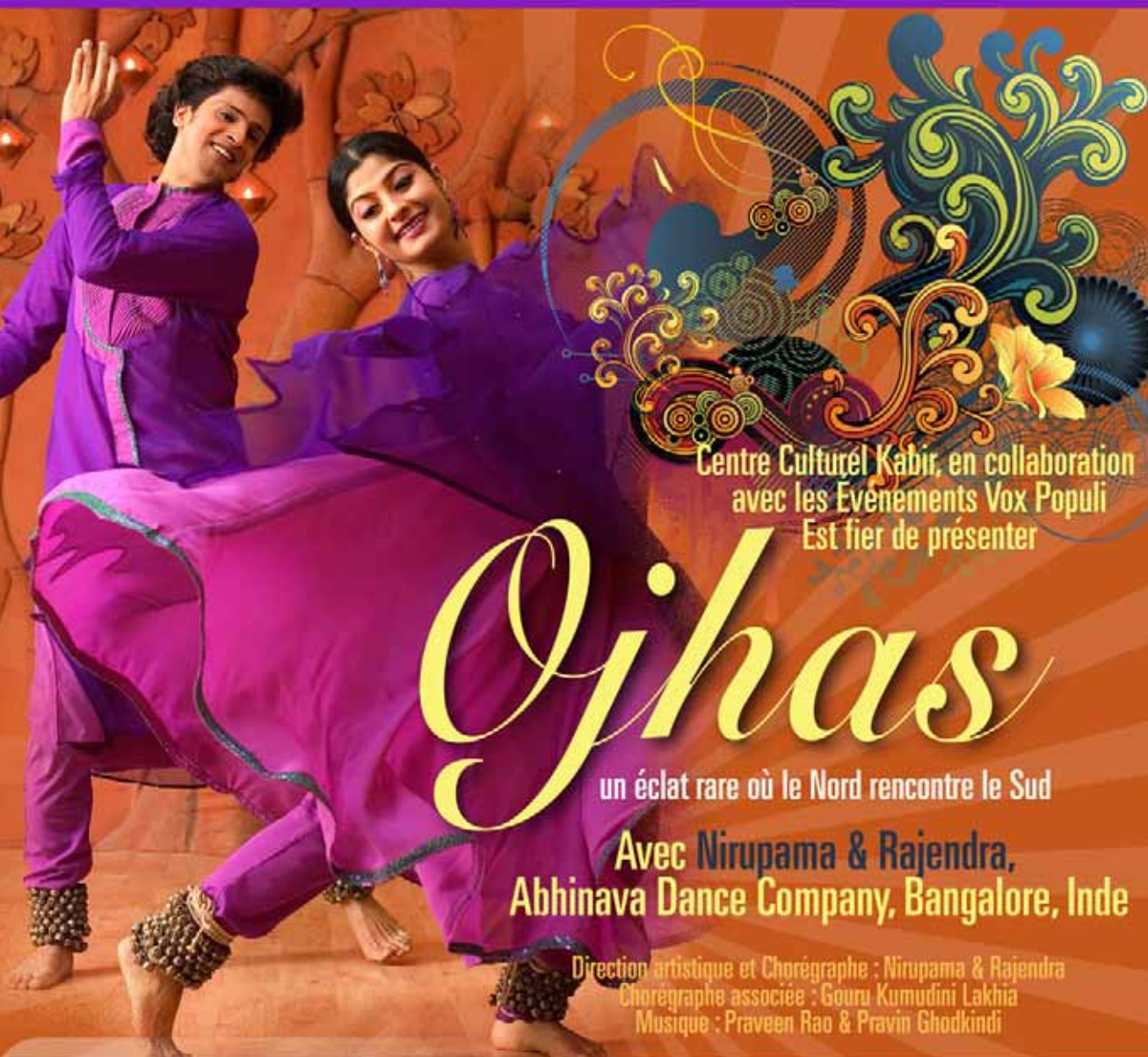




Centre Culturel Kabir, en collaboration
avec les Evénements Vox Populi
Est fier de présenter

Gihās

un éclat rare où le Nord rencontre le Sud

Avec **Nirupama & Rajendra,**
Abhinava Dance Company, Bangalore, Inde

Direction artistique et Chorégraphe : Nirupama & Rajendra
Chorégraphe associée : Gouri Kumudini Lakhia
Musique : Praveen Rao & Pravin Ghodkindi

Vendredi 24 Octobre 2008, 1930

Centre Culturel Kabir Cultural Centre

Kabir Cultural Centre is named after Kabir, a fifteenth century mystic, poet and philosopher who preached harmony amongst all people irrespective of their religious background. The centre is a non-profit, non-political and secular organization, registered under Quebec Companies Act, with the vision of engendering harmony and mutual respect and fostering pluralistic traditions amongst the cultural communities of South Asian origin. Through this process, the centre aims at building bridges with the host Canadian society. Art forms such as music, dance, theatre, book reading and film shows followed by stimulating discussions constitute our current activities. For further information, please visit www.centrekabir.com.

Centre Culturel Kabir est une association à but non-lucratif, apolitique et non-religieuse, incorporée dans la province du Québec. Le nom Kabir vient du poète mystique et philosophe du 15^e siècle qui prêcha l'harmonie au sein de toutes personnes peu importe leur bagage religieux. Le Centre Culturel Kabir a pour mission d'engendrer l'harmonie et le respect mutuel, de favoriser la pluralité culturelle et de tisser des liens entre les diverses communautés culturelles de l'Asie du Sud et la société canadienne. Le centre s'efforce de faire valoir ces valeurs par la promotion des différentes formes d'arts tels que la musique, la danse, le théâtre, la lecture de livres et des représentations filmographiques, suivies de discussions enrichissantes. Pour plus de détails, voir www.centrekabir.com

Les Événements Vox Populi

Les Événements Vox Populi (www.evenementsvoxpathuli.com), in affiliation with 'Les amis de C.G. Jung', has been active for over a decade in a variety of events in the field of Psychology, Philosophy, Spirituality, Health, Social action and transcultural interaction. Now more than ever, Vox Populi is engaged in organizing events which brings answers to certain essential questions concerning various aspects of life.

Les Événements Vox Populi (www.evenementsvoxpathuli.com), en collaboration avec 'Les amis de C.G. Jung' oeuvrent depuis plus de dix ans à présenter une gamme réputée d'auteurs, d'artistes et spécialistes de multiples horizons, exposant une diversité de points de vue touchant les domaines variés de la psychologie, la philosophie, la spiritualité, les arts et la connaissance des autres cultures.

ARTISTS

The two Bangalore-based dancers Nirupama & Rajendra are choreographers, producers and performers in their own right, dedicated to dancing excellence for over for 20 years. They head up their own world-renowned dance company Abhinava as Artistic Directors. Uniquely, Nirupama and Rajendra have been trained by legendary figures in the two classical dance styles of Bharatanatyam and Kathak, as well as in other styles, and they combine their experiences with dazzling and innovative choreography. Their productions and performances have taken to the stage in international festivals and tours all over the world. Nirupama and Rajendra are also creating a legacy of young dancers in their dance school in Bangalore. They hold "A TOP", the highest artists rating on Indian National Television. In 2006, they were honored by the Governor of Oklahoma & the Mayor of Tulsa with commendation & recognition certificates for their outstanding contribution to Dance in the USA. Their latest achievement has been connecting art globally at the BIG HOPE CONGRESS in Liverpool, UK where they served 700 youth from 55 countries through performances, talks & teaching of aspects of Indian dance & its relation to the world.



CENTRE CULTUREL
KABIR

PROGRAM

October 24, 2008

Oscar Peterson Concert Hall, Montreal

OJHAS is a unique program that makes NORTH MEET SOUTH featuring enchanting choreographies in two styles of dances (Kathak & Bharatanatyam) inspired by traditional & modern visions. Musically, this explores integration of Indian Classical and World music. Presented in two segments the program consists of a solo performance by Nirupama presenting the beauty & power of Bharatanatyam combined with the grace of the Natyashastra vocabularies and Kathak duet sequences which follow the Bharatanatyam.

Part 1:

Lasya Ranjini

An auspicious opening, lasyaranjini features lyrical movements specially choreographed by Nirupama with a combination of Bharatanatyam adavus and twenty-five karanams among the 108 karanas from Natya Shastras researched and reconstructed by Dr. Padma Subramaniam. The dancer represents Goddess Parvathi who is the presiding deity of 'lasya' - graceful aspect of dance.

Ganesha Panchakam

A visualisation on Lord Ganesha, the God of education, knowledge and wisdom, literature and fine arts. He is seen as the symbol "Ohm" in Sanskrit & described in five sets of verses (panchakam) by saint poet Sri. Adi Shankaracharya.

Sringara Rama

An enchanting sequence depicting the first love encounter of Rama & Sita in a beautiful garden of Mithila.

Varsha

This sequence visualises the magic of the monsoon season. Musically, this explores Hindustani flute as the mainstay.

Intermission – 20 mins

Part 2

Ta-Dha

A stylistic presentation Ta-Dha, depicts coming together of two great forces to create an extraordinary experience through vibrant rhythm patterns & arresting pure dance fragments. Ta-dha features contemporary Kathak integrating Indian & Global music.

Meera Madhuri

Meera, the ardent lover/devotee of Krishna is expressing her feelings. The specialty of this composition lies in the strange imagery of Meera's conversation with the idol while her beloved Krishna is constantly watching her & directing her every move.

Mushti

"Mushti" represents the desire for power among the humans. A satire, Mushti brings together animated expressions combined with powerful vocabularies from Kathak & creative movements. The specialty of Mushti lies in the unique use of the South Indian percussion konnakol with African & Indian percussions.

Nigah - A vision of love & peace

An enchanting opening here is a thought for a better world, a vision that aspires to make love universal. Love from a twosome expression to a wholesome desire for world peace. Indian music gets suffused with Spanish music to give a glimpse of the various facets of enduring love through NIGAH.

Credits

Artistic Direction, Concept & Choreography : Nirupama & Rajendra

Guest Choreographer : Kumudini Lakhia

Music Composers : Praveen Rao, Sarathi Chatterji & Praveen Ghodkindi

Lighting Design : T.D.Rajendra

Costumes : Prabhath Vastra Vaibhava, Tushar Bhat, Nupur Sood & Rashmi - Ethnos

Text: Ramacharitamanasa by Saint Tulsidas,
Panchakam by Saint Adi Shankaracharya

ARTISTES

Nirupama et Rajendra de Bangalore en Inde, eux-mêmes danseurs par excellence, sont aussi chorégraphes et réalisateurs de leurs spectacles. Ils sont directeurs artistiques de la compagnie de danse 'Abhinava', une entreprise de renommée mondiale. Nirupama et Rajendra ont eu leur formation dans deux styles traditionnels, soit Kathak et Bharatanatyam, auprès des maîtres légendaires. Leurs créations sont marquées par une chorégraphie éblouissante et innovatrice et ont été présentes lors des festivals internationaux et des tournées partout dans le monde. Nirupama et Rajendra ont fondé une école de danse à Bangalore où ils forment les jeunes dans cet art. Ils sont au plus haut niveau parmi les artistes de la télévision nationale de l'Inde. Pour leur unique contribution à la danse aux États-Unis, le gouverneur de Oklahoma et le maire de Tulsa leur ont présenté des certificats de reconnaissance. Plus récemment, ils ont fait des discours et démonstrations de leur art à Liverpool, Royaume Uni où ils ont servi plus de 700 jeunes gens.



CENTRE CULTUREL
KABIR

PROGRAMME

24 Octobre 2008

Salle de Concert Oscar Peterson, Montreal

OJHAS est un spectacle unique qui vise à fusionner l'art du Nord de l'Inde avec l'art du Sud de l'Inde (Kathak et Bharatanatyam) y introduisant les éléments traditionnels avec une vision moderne. De point de vue musique, on explore l'intégration de musique indienne avec la musique du monde. L'événement est présenté en deux parties. Dans la première, Nirupama présente la beauté et la puissance de Bharatanatyam avec la grâce des techniques de Nattiyashtira. Puis Nirupama et Rajendra présentent la danse de Kathak.

Les artistes suivront la séquence suivante :

Lasya Ranjini :

L'ouverture du spectacle, 'Lasyaranjini' présente les mouvements lyriques. Nirupama a réalisé la chorégraphie avec la combinaisons des adavus de Bharatanatyam et vingt-cinq des cent huit karanas mentionnés dans Nattiyashtira, tel que recherchés par Padma Subramaniam. La danseuse représente la déesse Parvati, qui est la déesse principale de 'lasya' – l'aspect gracieux de danse.

Ganesha Panchakam

Visualisation de Ganesha, le dieu de l'éducation, de la connaissance et de la sagesse, littérature et beaux-arts. Il est vu dans le symbole 'OHM' en Sanskrit et il est décrit dans les cinq tomes de vers de Adi Shankaracharya, un sage de l'Inde.

Sringara Rama

Un joyeux récit de la première rencontre entre Rama et Sita dans les beaux jardins de Mithila (de Ramayana)

Varsha

Visualisation de la magie de la saison de mousson, accompagné par la flûte dans le style Hindoustani.

Entracte – 20 minutes

Ta-Dha

Représente la fusion de deux forces immenses, les séquences des rythmes et les mouvements de danses pures. C'est la danse Kathak accompagné de la musique indienne et la musique du monde.

Meera Madhuri

Meera, la bien-aimée de Krishna est en train d'exprimer ses sentiments de dévotion. La composition se distingue par l'imagerie de la conversation de Meera avec l'idole alors que Krishna, son bien-aimé la surveille et la dirige à chaque moment.

Mushti

'Mushti' représente le désir de puissance parmi les êtres humains. C'est une satire qui combine les expressions animées avec le vocabulaire puissant de Kathak et les mouvements créatifs. Mushti emploie les sons de percussion Konnakol du Sud de l'Inde avec la percussion de l'Afrique.

Nigah – Une vision de l'amour et de la paix

Le rêve d'un meilleur monde et la vision où régnera l'amour universel constituent l'ouverture de cette danse. L'amour se transforme d'un sentiment entre deux individus à un désir pour la paix à travers l'univers.

Crédits

Direction artistique, concept et chorégraphie : Nirupama & Rajendra

Chorégraphe associé : Kumudini Lakhia

Musique : Praveen Rao, Sarathi Chatterji & Praveen Ghodkindi

Éclairage : T.D.Rajendra

Costumes : Prabhath Vastra Vaibhava, Tushar Bhat, Nupur Sood & Rashmi-Ethnos

Textes : Ramacharitamana – Le sage Tulsidas

Panachakam – Le sage Adi Shankaracharya

Acknowledgements

Kabir Cultural Centre gratefully acknowledges the support and encouragement received for the OJHAS dance programme from **Restaurant Le Taj** in Montreal. The Centre also gratefully acknowledges the on-going support of the High Commission of India for its many cultural activities.

The Centre acknowledges and thanks the following patrons and donors for their generous support for its cultural activities:

Patrons:

Restaurant Le Taj (Corporate)
Imprimerie Sisca International (Corporate)
Chadha Family Foundation
Vijaya Mathur and Elaine Newman

Donors:

Norko Travel
Hashmi Design Inc
Indian Canadian Chamber of Commerce
Bastix Souvenirs

KK Plastics
Pushap
Paul Wilkinson and Associates
Ram Panda



CENTRE CULTUREL
KABIR



VOYAGES
NORKO
TRAVEL

Serving Travelers since 1970

- *Air Tickets at Discounted Prices*
- *Holiday Packages*
- *Tours to India and Pakistan*
- *Hotel Reservations, Car Hire*
- *Travel Insurance*



www.norkotravel.com
manager@norkotravel.com
1234 Stanley Street,
Montreal, Quebec, H3B 2S7

514-871-8888 1-888-871-8888

INTERIOR DESIGN AND ARCHITECTURAL SERVICES

RESIDENTIAL & COMMERCIAL



HASHIMI DESIGN INC.

1150 Saint-Thomas, Longueuil, Quebec J4J3R2

Tel: 450-651-3474

Fax: 450-651-3464

Web: hashimidesigninc.com

**Nos compliments les meilleurs
au Centre Culturel Kabir. Merci
de nous présenter OJHAS.**

**Best compliments to Kabir Cultural
Centre for presenting OJHAS.**



Chambre de Commerce
Indo-Canada
Chamber of Commerce

info@iccc-montreal.org
www.iccc.org

With Compliments of

E-mail: pfw@wilkinson.ca

**Experts-conseils en sciences
sociales et environnementales
Consultants in Environmental
and Social Sciences**

5800, avenue Monkland
Deuxième étage
Montréal (Québec) Canada
H4A 1G1

Tél.: (514) 482-6887

Fax: (514) 482-0036



PAUL · F · WILKINSON · &
ASSOCIÉS · INC / ASSOCIATES · INC

Compliments
of



Image: Arif Khan

Chadha Family Foundation
&
Vijay Mathur and Elaine Newman

With Compliments
of

Tel : (514) 845-2712
Fax : (514) 845-7214

www.bastixsouvenirs.com
e-mail : mail@bastixsouvenirs.com



Arun Srivastava

88 Notre Dame W.
Montréal, Que.
H2Y 1S6

465 St. Sulpice
Montréal Que.
H2Y 1V8

EXPLORE THE ART OF INDIAN CUISINE

PUSHAP

VEGETARIAN RESTAURANT AND SWEET SHOP

 • DINING • GROUP CATERING • TAKEOUT 

- CHANA BHATURA
- PURI-ALU
- PARATHAS AND A VARIETY OF OTHER DISHES

- RASMALAI • BARFI
- GULAB JAMAN AND A VARIETY OF OTHER SWEETS, SNACKS AND SAMOSAS

5195 Pare Namur
514-737-4527



METRO

975 Jean Talon W. Corner Stuart
514-514-274-3003



Acadia



PLASTIQUE K. K. PLASTIC INC.
MANUFACTURER OF CUSTOM DISPLAYS & CABINETS



We realize your display prototype visions....

Who are we?

KK Plastic Inc. is a leading provider of acrylic fixtures and displays. We specialize in the creation, designing, manufacturing and marketing of custom-built acrylic, styrene, wood and other types of plastic display systems. We also offer customized artwork, engraving, silk screening, wood working and high resolution printing services.

Our History

Our highly talented and experienced design and manufacturing team has over 25 years of industry experience and can take on the most challenging of designs. We manufacture our products in line with our clients specifications.

We are committed to manufacturing creative, innovative, high quality systems and keeping our customers informed at all stages of the production of the manufactured goods. We respect changes for adjustments, modifications and improvements.

The purpose of a display system is to sell, enhance and favorably present and advertise a product to its maximum. K.K. Plastic will insure that your system does all of these things.

Price Match Guarantee

We promise to meet and beat the prices of any competitor while delivering your order on time.

Contact Us

Please contact our sales team for a free consultation and estimate and give us the pleasure and opportunity to serve you.



PLASTIQUE K. K. PLASTIC INC.

106 Gun, Pointe-Claire, QC H9R 3X3

Tél.: 514-428-0899 Fax: 514-428-9471

Web: www.kkplastic.ca E-mail: info@kkplastic.ca



With Compliments
of



Image: Arif Khan

Mr. Ram Panda



2077, Stanley
(corner Sherbrooke)

Reservations
514 845 9015

Le Taj
Indian Cuisine



Imaging beyond infinity



Evolution before your needs



imprimerie – reprographie

COPIE EXPRESS®

Division de Sisca solutions d'affaires inc. / Division of Sisca Business Solutions Inc.

Head Office

790, rue d'Upton, LaSalle, Qc H8R 2T9 (514) 363-5511

www.copie-express.com